

# AQUARIA S1

## 10-12-14-16 P

ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE	IT
INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE	EN
MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN	FR
HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND PFLEGE	DE
INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO	ES
INSTRUÇÕES PARA O USO E MANUTENÇÃO	PT
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN	NL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	EL
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	PL
INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ȘI ÎNTREȚINERE	RO
INSTRUKTION FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL	SV
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEET	FI
INSTRUKSJON FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	NO
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS	HU
NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ	CS
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	UK
BRUGS- OG VEDLIGEHOELSESVJEJLEDNING	DA



**Attenzione:** rischio di incendio  
**Caution:** risk of fire  
**Attention :** risque d'incendie  
**Achtung:** Brandrisiko  
**Atención:** riesgo de incendio  
**Atenção:** risco de incêndio  
**Let op:** brandgevaar  
**Προσοχή:** κίνδυνος πυρκαγιάς  
**Uwaga:** ryzyko pożaru  
**Atenție:** risc de incendiu

**Varning:** brandrisk  
**Varoitus:** tulipalovaara  
**Advarsel:** Fare for brann  
**Figyelmeztetés:** tűzveszély  
**Pozor:** nebezpečí požáru  
**Увара:** ризик виникнення пожежі  
**Advarsel:** Brandfare

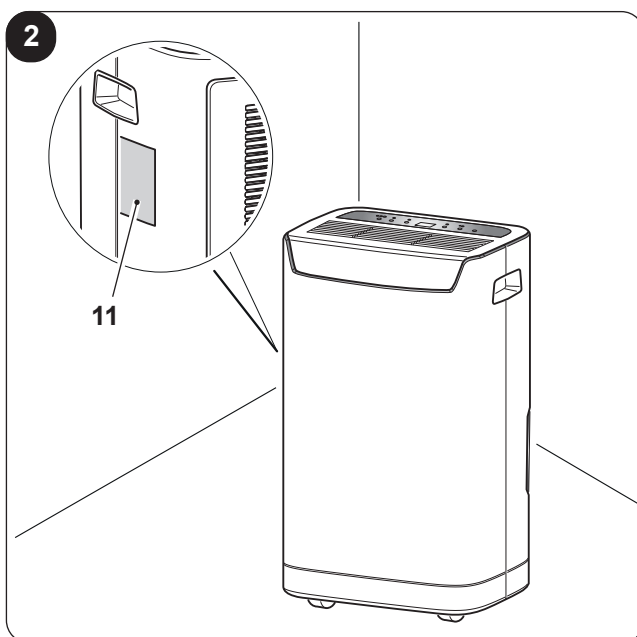
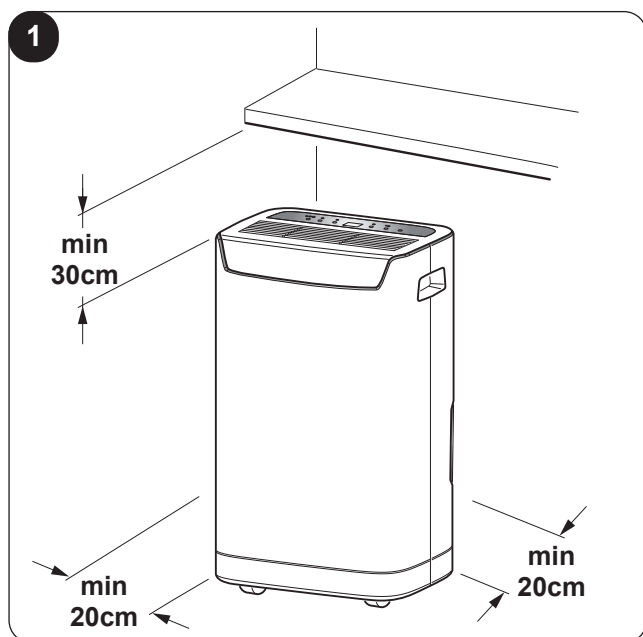
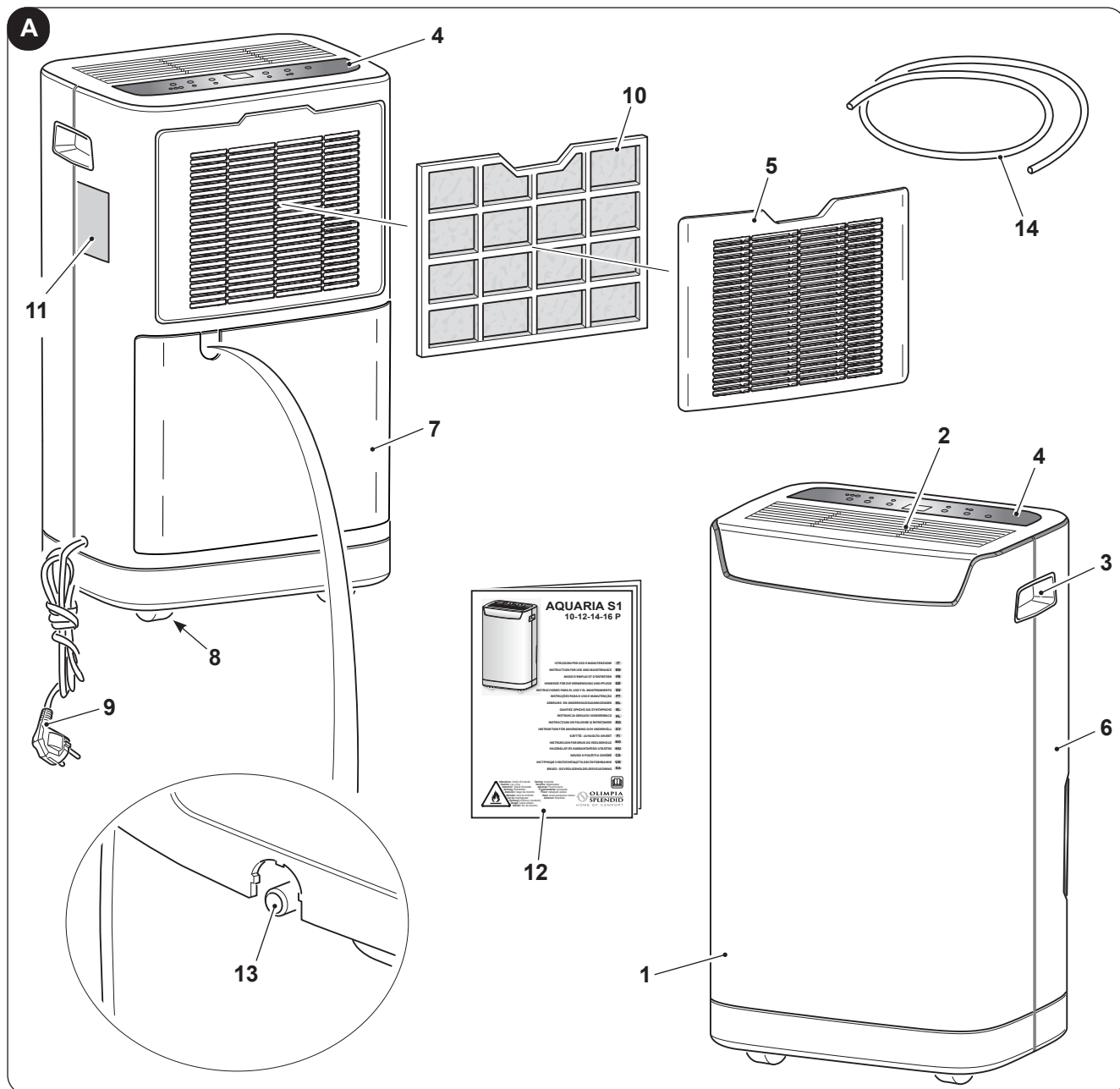


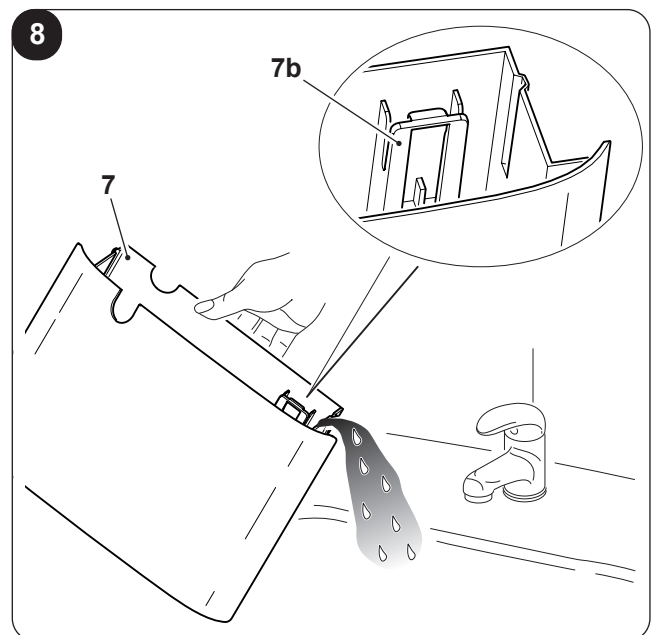
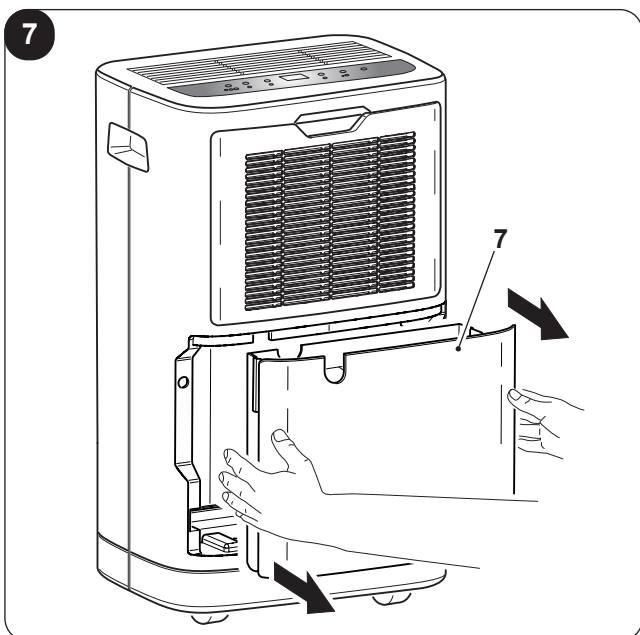
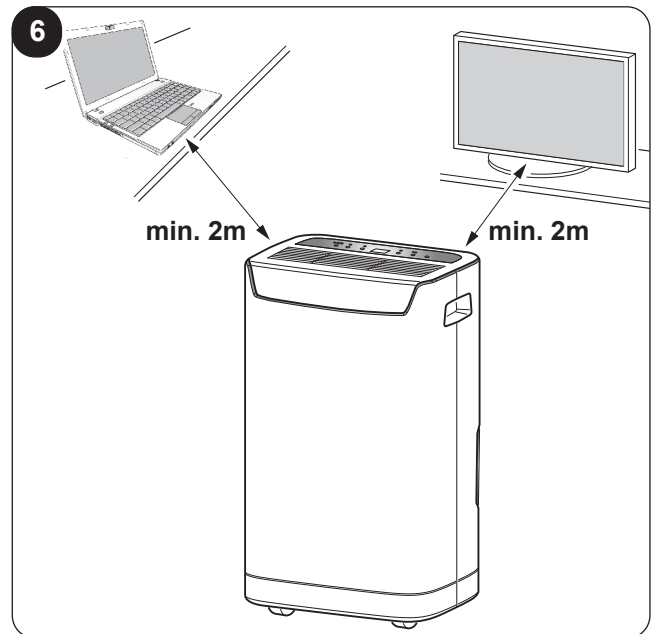
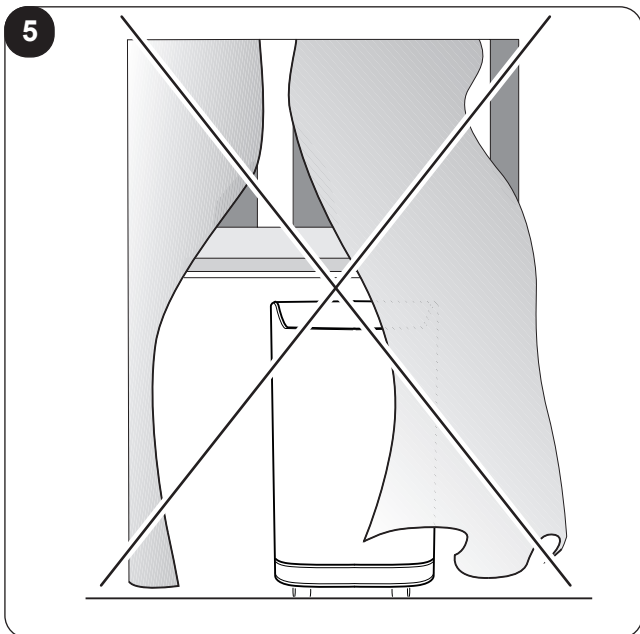
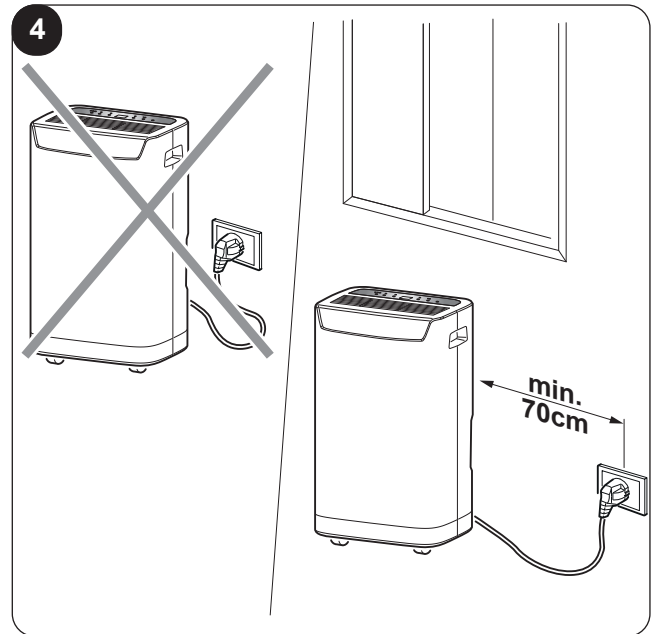
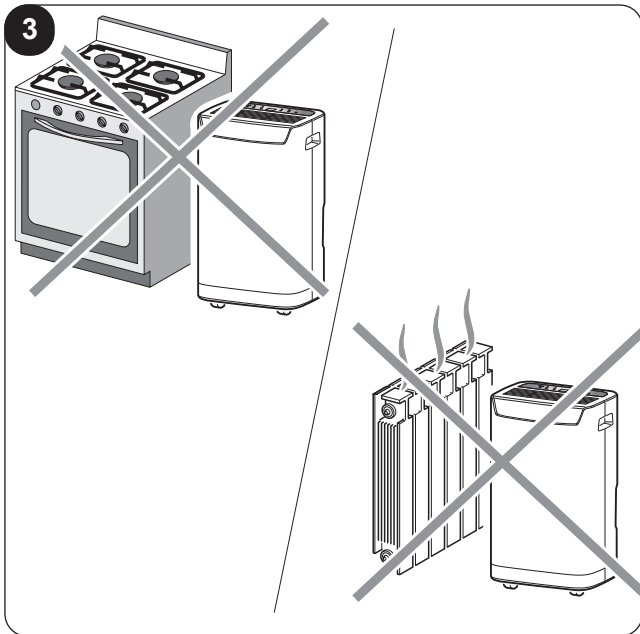
 **OLIMPIA  
SPLENDID**  
HOME OF COMFORT



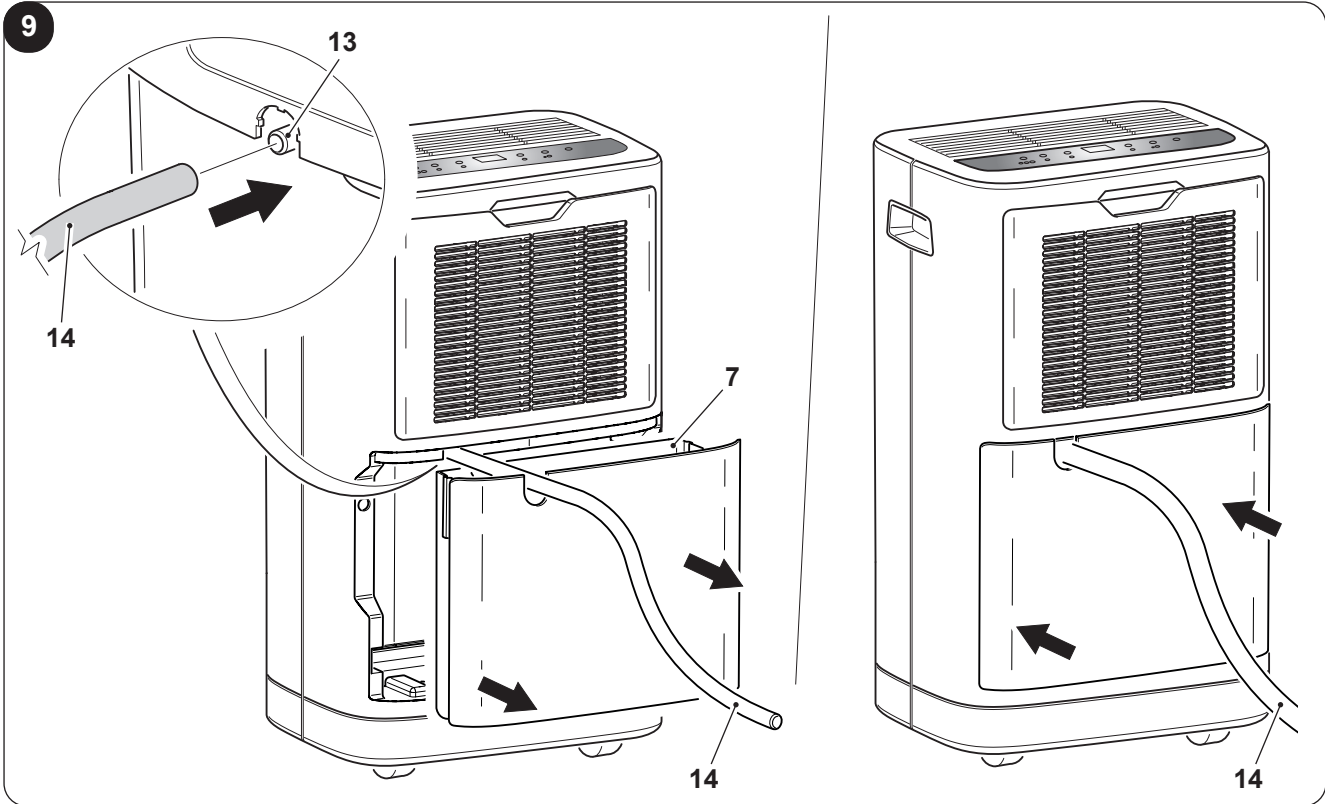
## UPOZORNĚNÍ

1. Spotřebič obsahuje plyn R290 (třída hořlavosti A3).
2. Spotřebič musí být skladován v dobře větrané místnosti, jejíž velikost odpovídá pokynům uvedených v opatřeních stanovených pro použití spotřebiče. Spotřebič musí být instalován, používán a skladován v místnosti, jejíž povrch odpovídá minimálním rozměrům uvedeným v tabulce na straně 6. Tento spotřebič obsahuje chladicí plyn R290 v množství uvedeném na identifikačním štítku umístěném na spotřebiči.
3. Spotřebič smí být používán dětmi nad 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými, nebo mentálními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo byly s pokyny týkajícími se bezpečného používání spotřebiče a nebezpečími, které s jeho používáním mohou souviset, poučeny. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba, které má provádět uživatel, nesmí být vykonávány dětmi bez dozoru (týká se zemí Evropské unie).
4. Spotřebič mohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností či potřebných znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo poté, co od osoby odpovědné za jejich bezpečnost obdržely pokyny, jak spotřebič bezpečně používat (týká se pouze zemí mimo Evropskou unii).
5. Pokud je napájecí kabel poškozený, za účelem jeho výměny je třeba kontaktovat výrobce či technický servis nebo v každém případě vyškoleného odborníka tak, aby nedošlo k žádnému riziku.
6. Abyste předešli jakémukoli riziku úrazu elektrickým proudem, je nezbytné před provedením jakékoli údržby spotřebiče vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
7. Pro správné fungování spotřebiče dodržujte minimální vzdálenosti a pokyny uvedené v tomto návodu.

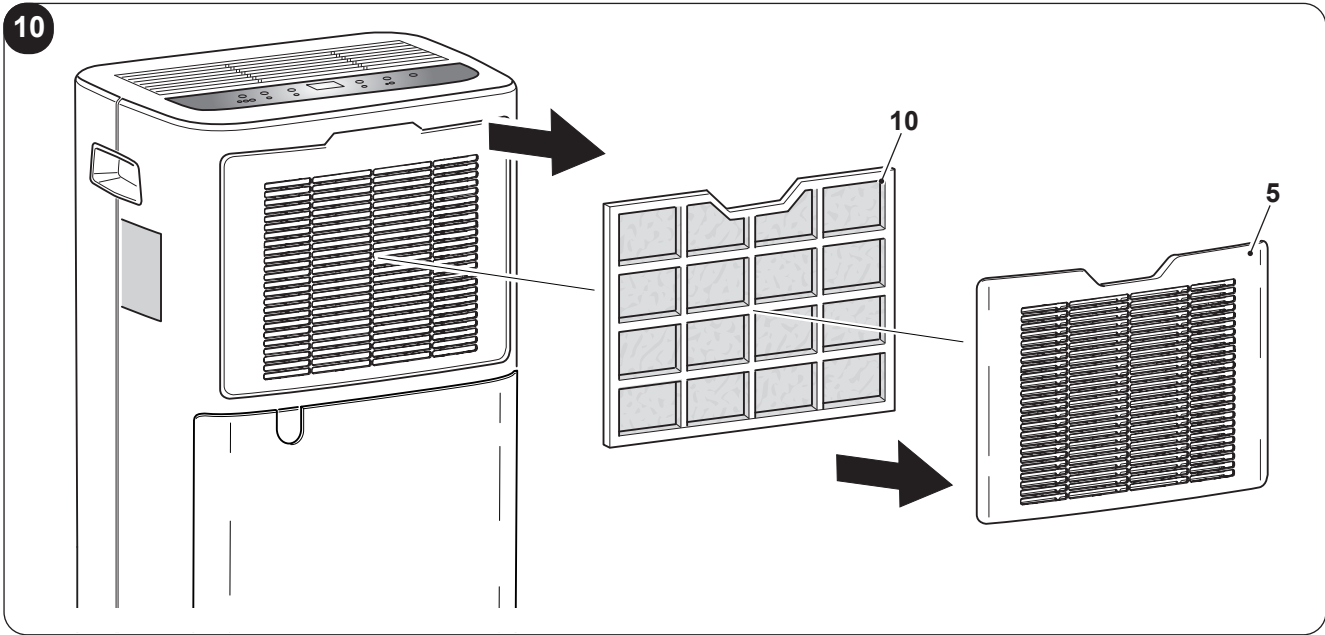




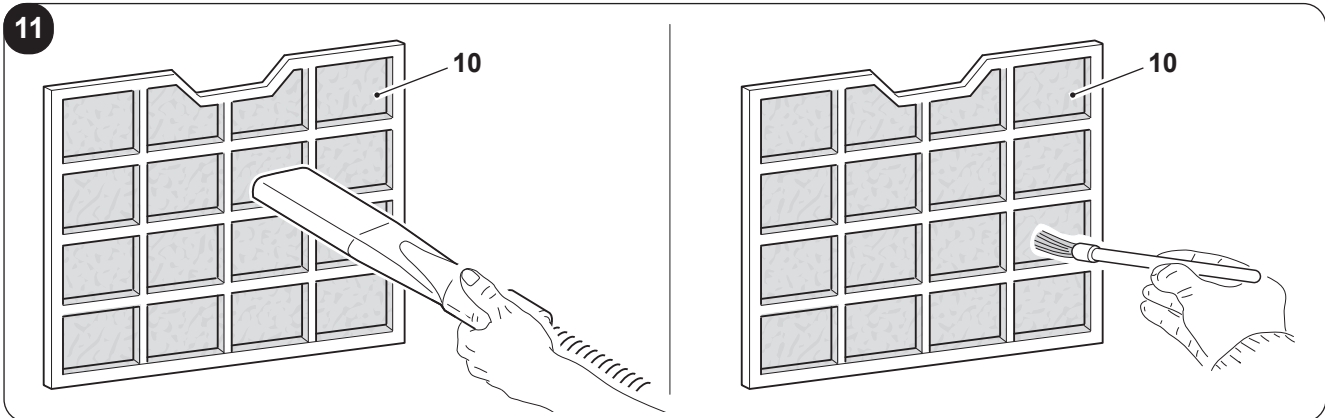
9



10



11





<b>0 - UPOZORNĚNÍ</b>	<b>2</b>
0.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE	2
0.2 - SYMBOLY	2
0.2.1 - Piktogramy	2
0.3 - VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ	3
0.4 - ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	5
0.5 - NEZAMÝŠLENÉ A POTENCIÁLNĚ NEBEZPEČNÉ POUŽITÍ	5
0.6 - UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE CHLADICÍHO PLYNU R290	6
<b>1 - POPIS SPOTŘEBIČE</b>	<b>10</b>
1.1 - VLASTNOSTI	10
1.2 - HLAVNÍ ČÁSTI	10
<b>2 - INSTALACE</b>	<b>10</b>
2.1 - PŘEPRAVA SPOTŘEBIČE	10
2.2 - UPOZORNĚNÍ	11
2.3 - INSTALACE SPOTŘEBIČE	11
2.4 - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ	11
<b>3 - POUŽITÍ SPOTŘEBIČE</b>	<b>12</b>
3.1 - SYMBOLY A TLAČÍTKA ŘÍDICÍHO PANELU	12
3.2 - FUNGOVÁNÍ SPOTŘEBIČE	12
3.2. - Předběžné úkony	12
3.2.b - Tlačítko ON/OFF	12
3.2.c - Rychlost ventilátoru	13
3.2.d - Funkce timeru	13
3.2.e - Aktivování displeje	13
3.2.f - Nastavení úrovně vlhkosti	13
3.3 - VOLBA REŽIMU	13
3.3.a - Režim Laundry	13
3.3.b - Režim odvlhčování	14
3.4 - VYPUŠTĚNÍ VODY	14
3.4.a - Vyprázdnění nádrže	14
3.4.b - Průběžné vypouštění vody	14
3.5 - VÝPADEK PROUDU	14
<b>4 - ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ</b>	<b>14</b>
4.1 - ČIŠTĚNÍ	15
4.1.a - Čištění spotřebiče	15
4.2 - ČIŠTĚNÍ FILTRU S AKTIVNÍM UHLÍM	15
4.3 - ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE	15
<b>5 - USCHOVÁNÍ SPOTŘEBIČE</b>	<b>16</b>
<b>6 - TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>16</b>
<b>7 - ZÁVADY A JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ</b>	<b>16</b>

## ILUSTRACE

Ilustrace jsou znázorněny na úvodních stránkách návodu



## 0 - UPOZORNĚNÍ

### 0.1 - VŠEOBECNÉ INFORMACE

Nejprve bychom vám rádi poděkovali, že jste se rozhodli dát přednost zařízení naší výroby.

### 0.2 - SYMBOLY

Piktogramy zobrazené v následující kapitole umožňují rychle a jednoznačně poskytnout informace nezbytné pro správné a bezpečné používání přístroje.

#### 0.2.1 - Piktogramy

	Upozorňuje na to, že před instalací a/nebo zahájením používání spotřebiče je nutné si pozorně přečíst tento dokument.
	Upozorňuje na to, že před zahájením jakéhokoli úkonu v rámci údržby a/nebo čištění je nutné si pozorně přečíst tento dokument.
	Upozorňuje na to, že v příložených příručkách mohou být uvedeny další informace.
	Označuje, že informace jsou k dispozici v návodu k použití nebo návodu k instalaci.
	Označuje, že servisní personál musí se spotřebičem zacházet v souladu s návodem k instalaci.
	Upozorňuje na to, že spotřebič obsahuje hořlavé chladivo. Pokud chladivo unikne a je vystaveno vnějšímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru.
	Upozorňuje příslušné pracovníky na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Upozorňuje příslušné pracovníky na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí fyzické újmy.
	Upozorňuje příslušné pracovníky na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí popálení v důsledku kontaktu s komponenty o vysoké teplotě.
	Odstavce, kterým předchází tento symbol, obsahují velmi důležité informace a pokyny, zejména pokud jde o bezpečnost. Jejich nedodržení může mít za následek: <ul style="list-style-type: none"><li>- nebezpečí pro zdraví pracovníků</li><li>- pozbytí platnosti smluvní záruky</li><li>- vyloučení odpovědnosti ze strany výrobního závodu.</li></ul>
	Označuje úkony, jejichž provádění je přísně zakázáno.
	Informujte příslušný personál, že je zakázáno spotřebič zakrývat, aby nedošlo k jeho přehřátí.



### 0.3 - VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

**PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ JE VŽDY TŘEBA DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, ABY SE SNÍŽILO RIZIKO POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A ZRANĚNÍ OSOB, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:**



1. Práva na tento dokument jsou podle zákona vyhrazena, přičemž bez výslovného souhlasu společnosti OLIMPIA SPLENDID je zakázáno jeho kopírování nebo poskytování třetím osobám.

Spotřebiče mohou být přepracovány, a proto mohou obsahovat díly odlišné od zobrazených komponentů, aniž by byly dotčeny texty obsažené v této příručce.



2. Před provedením jakéhokoli úkonu (v rámci instalace, údržby, použití) si pozorně přečtete tento návod a důsledně dodržujte pokyny uvedené v jednotlivých kapitolách.



3. Pečlivě tuto příručku uchovejte pro případ dalšího nahlédnutí.

4. Po odstranění obalu se ujistěte, že je spotřebič neporušený; prvky obalu nesmí být ponechány v dosahu dětí, protože jsou potenciálními zdroji nebezpečí.

5. **VÝROBCE NEPŘEBÍRÁ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA ZDRAVÍ OSOB A NA MAJETKU VZNIKLÉ NEDODRŽENÍM POKYNŮ OBSAŽENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE.**

6. Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli u svých modelů provést změny, aniž by byly dotčeny základní charakteristiky popsané v tomto návodu.



7. Údržba zařízení na odvlhčování vzduchu jako je tento spotřebič může být nebezpečná, protože se uvnitř něj nachází natlakované chladivo a elektrické součásti pod napětím. Veškeré úkony v rámci údržby (s výjimkou čištění filtrů) proto smí provádět pouze oprávnění a kvalifikovaní pracovníci.

8. Instalace provedené za nedodržení varování uvedených v této příručce a použití mimo předepsané teplotní limity bude mít za následek pozbytí platnosti záruky.

9. Běžnou údržbu filtrů a celkové vnější čištění může provádět i uživatel, protože s ním nejsou spojeny obtížné nebo nebezpečné úkony.

10. Při montáži a jakékoli údržbě je nutné dodržovat opatření uvedená v tomto návodu a na štítcích umístěných uvnitř spotřebiče nebo na něm, přičemž je také třeba přijmout veškerá rozumně předvídatelná opatření a dodržovat bezpečnostní předpisy platné v místě použití.



11. V případě výměny komponentů použijte výhradně originální náhradní díly značky OLIMPIA SPLENDID.



12. Zůstane-li spotřebič delší dobu nepoužíván nebo se v klimatizované místnosti nikdo nezdržuje, je vhodné odpojit napájení, aby se předešlo nehodám.



13. K čištění spotřebiče nepoužívejte tekuté ani korozivní čisticí prostředky, nestříkejte na spotřebič vodu ani jiné kapaliny, protože by mohly poškodit plastové součásti, ba dokonce způsobit úraz elektrickým proudem.



14. Spotřebič nemočte. Mohlo by dojít ke zkratu nebo požáru. Neponořujte spotřebič do vody ani jiných kapalin.



15. V případě provozních poruch (například: abnormálního hluku, zápachu, kouře, abnormálního nárůstu teploty, rozptylu elektřiny atd.) okamžitě spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

V případě, že je nutné spotřebič opravit, se obraťte výhradně na výrobce autorizovaná střediska technických služeb a požadujte použití originálních náhradních dílů. Nerespektování výše uvedeného může ohrozit bezpečnost spotřebiče.





16. Nenechávejte spotřebič v chodu, pokud jsou otevřená okna nebo dveře.
17. Během provozu neodpojujte síťovou zástrčku. Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
18. Nepokládejte na spotřebič těžké ani horké předměty.  
Nesedejte si na něj ani na něj nestoupejte.



19. Před elektrickým připojením spotřebiče se ujistěte, že údaje na štítku odpovídají hodnotám elektrické rozvodné sítě. Síťová zásuvka musí být uzemněna. Štítek (11) je umístěn na boční straně spotřebiče (obr. 2).
20. Nainstalujte spotřebič podle pokynů výrobce. Chybná instalace může způsobit škody na zdraví osob či zvířat a na majetku, za které výrobce nemůže nést zodpovědnost.
21. Neprovozujte spotřebič v uzavřeném prostoru, například uvnitř skříně, mohlo by dojít k požáru.
22. V případě nekompatibility zásuvky a zástrčky spotřebiče zajistěte výměnu za zásuvku vhodného typu ze strany odborně kvalifikovaného technika, který potvrdí, že průřez kabelů zásuvky je vhodný pro příkon spotřebiče. Obecně se nedoporučuje použití adaptérů a/nebo prodlužovaček; pokud je jejich použití nezbytné, musí být tyto prostředky v souladu s platnými bezpečnostními normami a jejich proudová zatížitelnost (A) nesmí být menší než maximální proudová zatížitelnost spotřebiče.
23. Tento spotřebič NENÍ určen k uvádění do chodu pomocí externího časového spínače nebo odděleného dálkového řídicího systému.
24. Používejte spotřebič vždy a pouze ve svislé poloze.
25. V žádném případě neblokujte vstupní ani výstupní vzduchové mřížky.
26. Nevkládejte do vstupních ani výstupních vzduchových mřížek cizí předměty, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.
27. Nepoužívejte spotřebič v případě, že:
  - máte mokré, nebo vlhké ruce;
  - jste naboso.
28. Neodpojujte napájecí kabel spotřebiče od elektrické sítě tak, že za něj budete tahat.
29. Nepoužívejte spotřebič na přímém slunci ani v blízkosti zdrojů tepla, například sporáku, topného tělesa nebo radiátoru (obr. 3)
30. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti plynových spotřebičů (obr. 3)
31. Neprovozujte spotřebič v blízkosti závěsů, protože by materiál mohl být vtažen do otvorů pro přívod vzduchu (obr. 5).
32. Umístěte vždy spotřebič na stabilní, plochý a rovný povrch.
33. Po stranách a za spotřebičem ponechte alespoň 20 cm volného prostoru a nad ním alespoň 30 cm volného prostoru (obr. 1).
34. Neumísťujte spotřebič do blízkosti elektrické zásuvky (obr. 4).
35. Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze snadno vytáhnout zástrčku.
36. Nedotýkejte se zástrčky, pokud máte mokré ruce.
37. Napájecí kabel nadměrně neohýbejte, nezkrucujte, netahejte za něj ani jej nepoškozujte.
38. Napájecí kabel nesmí být veden pod koberci, příkrývkami ani vodicími prvky. Umístěte kabel do prostoru, kudy se nechodí, aby se zabránilo zakopnutí.
39. Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, a/nebo když není nikdo doma, odpojte kabel.
40. Nepoužívejte spotřebič venku ani na mokrých površích. Zamezte polití spotřebiče kapalinami. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti dřezů či kohoutků.
41. Nenaklánějte spotřebič na žádnou stranu, protože voda, která by mohla vytéct, by jej mohla poškodit.
  - 41a. Vyprázdněte vodu, která byla zachycena v nádrži. Pokud je instalováno odtokové potrubí, musí být nasměrováno dolů, aby bylo zajištěno nepřetržité odvádění kondenzované vody.
42. Spotřebič čistěte vlhkým hadříkem; nepoužívejte abrazivní prostředky ani materiály. Postup čištění filtrů naleznete v příslušném odstavci.

43. Nejčastější příčinou přehřátí je usazování prachu nebo chuchvalců v spotřebiči. Tyto usazeniny pravidelně odstraňujte vysáváním mřížek po odpojení spotřebiče od elektrické zásuvky.
  44. Nepoužívejte spotřebič v prostředí, kde dochází k výraznému kolísání teplot, protože se uvnitř může tvořit kondenzát.
  45. Instalujte spotřebič alespoň 2 metry od ostatních elektronických zařízení (TV, rádia, počítače, DVD přehrávače atd.), aby nedocházelo k rušení (obr. 6).
  46. Nepoužívejte spotřebič, pokud byla místnost nedávno vystříkána plynovým insekticidem nebo se v ní nachází zapálené kadidlo, chemické výpary či zbytky oleje.
  47. Nepoužívejte spotřebič bez správně umístěných filtrů.
  48. Demontáž, oprava nebo přestavba neoprávněnou osobou může způsobit vážné poškození, přičemž dojde k pozbytí platnosti záruky výrobce.
  49. Nepoužívejte spotřebič v případě poruchy nebo nesprávného fungování, pokud je poškozen kabel nebo zástrčka nebo pokud spotřebič spadl, či byl jakkoli poškozen. Vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte jej zkontrolovat odborně kvalifikovaným pracovníkem.
  50. Nerozebírejte spotřebič ani na něm neprovádějte žádné změny.
  51. V případě úniku plynu z jiného zařízení před spuštěním spotřebiče dobře vyvětrejte prostory.
  52. Používejte spotřebič v prostorech s teplotou mezi 5 a 32 °C.
  53. Oprava spotřebiče svépomocí je extrémně nebezpečná.
  54. Pokud se rozhodnete spotřebič tohoto typu již nepoužívat, doporučujeme jej po vytažení zástrčky ze zásuvky znefunkčnit přestřížením napájecího kabelu. Znefunkčnit se rovněž doporučuje části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí, a to zejména pro děti, jež by mohly spotřebič vyřazený z provozu používat na hraní.
  55. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.).
  56. Nepoužívejte spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Typ a vlastnosti pojistek: AT; 2A



#### 0.4 - ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Spotřebič smí být používán výhradně jako ventilátor nebo odvlhčovač s jediným účelem: vytvořit prostředí, kde se budete cítit pohodlně.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí nebo podobné použití.
- V případě nesprávného použití spotřebiče, které má případně za následek vznik škod na zdraví osob či zvířat nebo škod na majetku, nenese OLIMPIA SPLENDID žádnou odpovědnost.

#### 0.5 - NEZAMÝŠLENÉ A POTENCIÁLNĚ NEBEZPEČNÉ POUŽITÍ

- Odvlhčovače nesmí být instalovány v prostředí, kde se vyskytují hořlavé plyny, výbušné plyny, ve velmi vlhkém prostředí (prádelny, skleníky atd.) ani v místnostech, kde se nacházejí jiné přístroje, které generují silný zdroj tepla, či v blízkosti zdroje slané nebo sirné vody.
- V blízkosti spotřebiče **NEPOUŽÍVEJTE** plyn, benzín ani jiné hořlavé kapaliny.



Tento výrobek lze používat pouze v souladu se specifikacemi uvedenými v tomto návodu. Jakékoli jiné než uvedené použití může vést k vážným zraněním. **VÝROBCE NEPŘEBÍRÁ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA ZDRAVÍ OSOB A NA MAJETKU VZNIKLÉ NEDODRŽENÍM POKYŇŮ OBSAŽENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE.**

## 0.6 - UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE CHLADICÍHO PLYNU R290

1. SPOTŘEBIČ OBSAHUJE PLYN R290 (TRÍDA HOŘLAVOSTI A3)
2. SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT SKLADOVÁN V DOBRĚ VĚTRANÉ MÍSTNOSTI, JEJÍŽ VELIKOST ODPOVÍDÁ POKYNŮM UVEDENÝCH V OPATŘENÍCH STANOVENÝM PRO POUŽITÍ SPOTŘEBIČE.
3. SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT INSTALOVÁN, POUŽÍVÁN A SKLADOVÁN V MÍSTNOSTI S VĚTŠÍ PODLAHOVOU PLOCHOU NEŽ JE UVEDENO V TABULCE.

Množství plynu R290 v kg (viz identifikační štítek s připevněný ke spotřebiči)	0,045	0,050	0,055	0,060	0,065	0,070	0,075	0,080	0,085
Minimální velikost místnosti určené k používání a skladování (m <sup>2</sup> )	4	4	4	4	5	5	5	5	6

4. TENTO SPOTŘEBIČ OBSAHUJE CHLADICÍ PLYN R290 V MNOŽSTVÍ UVEDENÉM NA IDENTIFIKAČNÍM ŠTÍTKU UMÍSTĚNÉM NA SPOTŘEBIČI.
5. SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT ULOŽEN V MÍSTNOSTI, KDE SE NEVYSKYTUJÍ TRVALÉ ZDROJE VZNÍCENÍ (NAPŘÍKLAD: OTEVŘENÝ OHĚŇ, PLYNOVÉ SPOTŘEBIČE NEBO ELEKTRICKÁ TOPIDLA).
6. Nepropichujte spotřebič ani ho nespalujte.
7. Pamatujte, že chladiva mohou být bez zápachu.
8. R290 je chladicí plyn, který vyhovuje evropským směrnici týkající se životního prostředí. Nevrtajte do žádné části chladicího okruhu.
9. Nepoužívejte prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění kromě těch, které doporučuje výrobce.
10. Při odmrazování a čištění spotřebiče nepoužívejte jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobce.
11. Pokud je spotřebič instalován, používán nebo skladován v nevětraném prostoru, musí být místnost navržena tak, aby se zabránilo hromadění úniků chladiva v důsledku výskytu elektrických ohříváčů, kamen nebo jiných zdrojů vznícení.
12. Dodržujte vnitrostátní předpisy týkající se plynu.
13. Udržujte ventilační otvory bez překážek.
14. Spotřebič musí být skladován tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
15. Každá osoba, která pracuje na chladicím okruhu nebo v něm, musí vlastnit platný certifikát potvrzující způsobilost bezpečně manipulovat s chladivy v souladu s hodnotící specifikací uznávanou v daném sektoru.
16. Údržba musí být prováděna výhradně podle doporučení výrobce spotřebiče. Úkony spojené s údržbou a opravami, které vyžadují zásah dalších specializovaných techniků, musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v oboru hořlavých chladiv.



17. PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ OBSAHUJÍCÍCH HOŘLAVÁ CHLADIVA  
Řiďte se předpisy týkajícími se přepravy.
18. OZNAČENÍ ZAŘÍZENÍ SYMBOLY  
Řiďte se místními předpisy.
19. LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ OBSAHUJÍCÍHO HOŘLAVÁ CHLADIVA  
Řiďte se vnitrostátními předpisy.
20. SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ/PŘÍSTROJŮ  
Skládování zařízení musí probíhat v souladu s pokyny výrobce.
21. SKLADOVÁNÍ ZABALENÉHO (NEPRODANÉHO) ZAŘÍZENÍ  
Obal musí být vytvořen tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř nezpůsobilo únik chladiva. Maximální počet součástí zařízení, které lze skladovat společně, je dán místními předpisy.



### 22. INFORMACE O ÚDRŽBĚ

- a) Kontroly prostor

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je třeba provést bez-

pečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že riziko vznícení je minimální. Při provádění jakýchkoli oprav chladicího systému před jeho použitím dodržujte následující opatření.

- b) Průběh práce  
Práce musí být prováděny pod kontrolou, aby se minimalizovalo riziko výskytu hořlavých plynů nebo par.
- c) Hlavní pracovní prostor  
Všichni pracovníci údržby a další personál přítomný v pracovním prostoru musí být poučeni o tom, jaké práce je třeba provést. Vyhněte se práci ve stísněných prostorách. Oblast kolem pracovního prostoru musí být rozdělena na úseky. Za účelem zajištění bezpečnosti zkontrolujte, zda se v prostoru nevyskytují hořlavé materiály.
- d) Kontrola výskytu chladiva  
Prostor musí být před zahájením práce a během ní zkontrolován pomocí vhodného detektoru chladiva, aby bylo zajištěno, že si je obsluha vědoma případného výskytu prostředí s nebezpečím výbuchu. Ujistěte se, že zařízení pro detekci úniku je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, to znamená, že nejiskří, je řádně utěsněné nebo ze své povahy bezpečné.
- e) Zajištění hasicích přístrojů  
V případě, že je třeba na chladicím zařízení nebo na jakékoli jeho části provádět práce za tepla, musí být k dispozici odpovídající protipožární zařízení. Zajistěte, aby se blízko plnicího prostoru nacházel práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj na CO<sub>2</sub>.
- f) Zamezení výskytu hořlavých zdrojů  
Žádný pracovník provádějící práce na chladicím systému, v rámci nichž by se mohl dostat do kontaktu s jakýmkoli potrubím, které obsahuje, nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádný hořlavý zdroj způsobem, že by mohl způsobit požár, či výbuch. Všechny možné hořlavé zdroje, včetně cigaret, musí být udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, při které by mohlo dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením práce je třeba prověřit okolí zařízení, aby se zajistilo, že se v prostoru nenacházejí žádné hořlavé prvky ani nehrozí nebezpečí vznícení. Umístěte do prostoru tabulky se zákazem kouření.
- g) Větrání v prostoru  
Před spuštěním systému nebo provedením jakýchkoli prací za tepla se ujistěte, že je instalace prováděna venku, nebo je prostor dostatečně větrán. Větrání musí být zajištěno po celou dobu trvání prací. Větráním musí dojít k rozptýlení veškerého uvolněného chladiva, pokud možno jeho vytlačení do venkovní atmosféry.
- h) Kontroly chladicího zařízení  
Při výměně elektrických součástí musí být nové komponenty vhodné k použití a splňovat uvedené specifikace. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce týkající se údržby a servisu. V případě pochybností požádejte o pomoc technický servis výrobce. U zařízení, která obsahují hořlavá chladiva, je třeba provést následující kontroly: ověřit si, zda úroveň zátláže odpovídá rozměrům místnosti, kde jsou instalovány části obsahující chladivo; zda ventilační systém a větrací otvory fungují správně a nejsou ucpané; pokud se používá chladicí okruh, je třeba zkontrolovat, zda je v sekundárním okruhu chladivo, a ověřit si, zda je značení umístěné na stroji stále viditelné a čitelné. Nečitelné značky a nápisy musí být opraveny; pokud chladicí potrubí a součásti nejsou vyrobeny z přirozeně korozivzdorného materiálu, nebo nejsou vhodně chráněny proti korozi, musí být instalovány v poloze, v níž je nepravděpodobné, že budou vystaveny působení jakýchkoli látek, které by mohly způsobit korozi součástí obsahujících chladivo.
- i) Kontroly elektrozařízení  
V rámci oprav a údržby elektrických součástí musí být provedeny počáteční bezpečnostní kontroly a postupy pro kontroly součástí. V případě poruchy, která by mohla ohrozit bezpečnost, nezapínejte obvod, dokud nebude porucha odpovídajícím způsobem odstraněna. Pokud nelze poruchu okamžitě odstranit, ale potřebujete pokračovat v provozu, použijte vhodné dočasné řešení. Tuto situaci je nutné nahlásit majiteli zařízení, aby byly informovány všechny strany. Součástí počátečních bezpečnostních kontrol je: kontrola vybití kondenzátorů - tato kontrola musí být provedena v bezpečném režimu, aby nedošlo k jiskření; kontrola, zda při nabíjení, resetování nebo čištění systému nemůže dojít ke kontaktu s elektrickými součástmi a kabeláží pod napětím; kontrola neporušenosti uzemnění.



## 23. OPRAVA UTĚSNĚNÝCH SOUČÁSTÍ

- a) Během opravy utěsněných součástí je třeba všechny zdroje napájení před odstraněním jakýchkoli utěsněných krytů atd. odpojit od zařízení, na kterém budete pracovat. Je-li bezpodmínečně nutné zařízení během oprav napájet elektřinou, musí být v nejkritičtějších místech umístěno trvale funkční zařízení pro detekci úniku, které obsluhu upozorní na potenciálně nebezpečnou situaci.
- b) Věnujte zvláštní pozornost níže uvedeným pokynům, aby bylo zajištěno, že kryt nebude narušen tak, že při práci na elektrozařízení dojde ke snížení úrovně bezpečnosti.  
To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet spojů, svorky, které nejsou v souladu s původními specifikacemi, poškození těsnění, nesprávnou montáž kabelových průchodek atd. Ujistěte se, že je zařízení bezpečně namontováno. Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nejsou znehodnoceny tak, že již nemohou bránit vniknutí hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí odpovídat specifikacím výrobce.



Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů systémů určených k detekci netěsností. Komponent, které jsou ze své povahy bezpečné, není třeba před prací na nich izolovat.

## 24. OPRAVA ZE SVÉ POVAHY BEZPEČNÝCH KOMPONENTŮ

Neaplikujte na obvod žádnou indukční zátěž ani trvalou kapacitu, aniž byste se ujistili, že nepřekračuje maximální napětí a proud povolený pro používané zařízení. Ze své povahy bezpečné komponenty jsou jediné součásti, do nichž lze zasahovat pod napětím za výskytu hořlavé atmosféry. Testovací systém musí mít správnou intenzitu proudu. Při výměně komponentů použijte výhradně součásti stanovené výrobcem. Jiné než uvedené díly by mohly v případě úniku způsobit vznícení chladiva v atmosféře.

## 25. KABELÁŽ

Zkontrolujte, zda není kabeláž opotřebená, zkorodovaná, vystavená nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám ani nepříznivým povětrnostním vlivům. Při kontrole mějte také na paměti vlivy stárnutí nebo neustálé vibrace způsobované zařízeními jako jsou kompresory či ventilátory.

## 26. DETEKCE HOŘLAVÝCH CHLADIV

Nikdy nepoužívejte potenciální zdroje vznícení k detekci úniku chladiva. Nepoužívejte kyslíkovodíkové plameny (ani žádný jiný detekční systém, v rámci něhož se používá otevřený plamen).

## 27. ZPŮSOBY DETEKCE ÚNIKŮ

Následující způsoby detekce netěsností jsou považovány za přijatelné pro systémy, které obsahují hořlavá chladiva. Používejte elektronické detektory netěsností pro hořlavá chladiva, i když jejich citlivost by nemusela být dostatečná a mohlo by být nutné je znovu kalibrovat. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostoru, kde se nenachází chladivo.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a že je pro použité chladivo vhodný. Zařízení pro detekci úniku musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno s ohledem na použité chladivo, přičemž musí být potvrzeno příslušné procento obsahu plynu (maximálně 25 %). Kapaliny pro detekci netěsností lze použít u většiny chladiv, ale je třeba se vyvarovat použití čisticích prostředků, které obsahují chlór, protože chlór by mohl s chladivem reagovat a způsobit korozi měděného potrubí. Při podezření na únik je nutné odstranit/uhasit veškerý otevřený oheň. Pokud je detekován únik chladiva a je třeba provést svařování, zachyťte veškeré chladivo obsažené v systému, nebo ho izolujte (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od místa úniku. Bezokyslíkový dusík (OFN) proto musí být uvolněn do systému před zahájením svařování a během něj.

## 28. ODSTRANĚNÍ A VYPRÁZDNĚNÍ

Při práci na chladicím okruhu během oprav nebo z jakéhokoli jiného důvodu používejte obvyklé postupy. Navzdory tomu je důležité dodržet osvědčené postupy, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost. Dodržujte následující postup:

- Odstraňte chladivo;
- Propláchněte okruh inertním plynem;
- Vyprázdňte jej;
- Znovu okruh propláchněte inertním plynem;
- Otevřete obvod řezáním nebo pájením.

Náplň chladičem musí být obnovena s použitím vhodných zásobních lahví. Vyčistěte systém OFN, aby byla jednotka bezpečná. Možná budete muset tento proces několikrát opakovat. Pro tento úkon nepoužívejte stlačený vzduch ani kyslík.

Čištění musí být dokončeno naplněním vakua v systému OFN a pokračováním v jeho plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku. Poté je třeba OFN rozptýlit v atmosféře a nakonec v systému znovu obnovit vakuum. Opakujte proces, dokud v systému nezůstane žádné chladivo. Aby mohlo být po vypotřebování poslední várky OFN zahájeno používání systému, musí být uveden na hodnotu atmosférického tlaku. Tento úkon je naprosto nezbytný, pokud má být na trubkách prováděno svařování. Ujistěte se, že výpust vakuového čerpadla není v blízkosti zdroje vznícení a že je zajištěna ventilace.

## 29. POSTUP NAPOUŠTĚNÍ

Kromě obvyklých napouštěcích postupů dodržujte následující pokyny.

Ujistěte se, že při plnění zařízení nedochází ke kontaminaci různých chladiv. Potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva uvnitř. Lahve musí být udržovány ve svislé poloze. Před naplněním chladicího systému chladivem se ujistěte, že je uzemněn.

Po naplnění systém označte (pokud jste to ještě neudělali).

Buďte velmi opatrní, abyste chladicí systém nepřepnili. Před opětovným naplněním systému otestujte tlak pomocí OFN. Po naplnění systému, ale před jeho uvedením do provozu otestujte jeho těsnost. Před opuštěním místa instalace je nutné provést další zkoušku těsnosti.

## 30. VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby se příslušný technik seznámil se zařízením a všemi jeho součástmi. Všechna chladiva musí být vypuštěna bezpečným způsobem. Před provedením tohoto úkonu odeberte vzorek oleje a chladiva pro případ, že před opětovným použitím regenerovaného chladiva bude potřeba provést analýzu. Před zahájením tohoto postupu je nezbytné, aby byla k dispozici elektřina.

a) Seznamte se se zařízením a jeho fungováním.

b) Odpojte systém od elektřiny.

c) Před provedením tohoto postupu se ujistěte, že:

- Je pro případ potřeby k dispozici mechanické zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
- Jsou k dispozici všechna ochranná zařízení a že jsou správně používána;
- Odčerpání chladiva je vždy kontrolováno kompetentní osobou;
- Zařízení určené k přečerpání chladiva i nádoby jsou v souladu s příslušnými normami.

d) Pokud je to možné, vypusťte chladicí systém.

e) Pokud vyprázdnění není možné, použijte sběrné potrubí, aby mohlo být chladivo z různých částí systému vypuštěno.

f) Před přemístěním chladiva se ujistěte, že je nádoba umístěna na váze.

g) Spusťte přečerpávací zařízení a postupujte v souladu s pokyny výrobce.

h) Nepřepíňujte lahve. (Nenaplňujte je z více než 80 %).

i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahve, a to ani dočasně.

j) Když byly lahve správně naplněny a proces byl dokončen, ujistěte se, že lahve a zařízení byly okamžitě odstraněny z místa instalace a že jsou všechny uzavírací ventily zavřené.

k) Odčerpaným chladivem nesmí být naplněn jiný chladicí systém, pokud nebylo regenerováno a zkontrolováno.

## 31. OZNAČENÍ

Zařízení musí být označeno s uvedením toho, že bylo vyřazeno z provozu a bylo z něj vypuštěno chladivo. Uveďte na štítku datum a podepište ho. Ujistěte se, že jsou na zařízení štítky, které označují, že obsahuje hořlavé chladivo.

## 32. VYPUŠTĚNÍ CHLADIVA

Při odstraňování chladiva ze systému, ať už za účelem údržby, nebo vyřazení z provozu, je dobré zajistit, aby byl tento úkon proveden bezpečně. Při přečerpávání chladiva do lahví zajistěte, aby byly použity pouze lahve vhodné pro chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet lahví, které pojmu celkovou náplň systému. Všechny použité lahve musí být určeny pro chladivo a musí být příslušným způsobem označeny (musí jít o speciální lahve na vypuštění chladiva). Lahve musí být vybaveny přetlakovým ventilem a příslušnými uzavíracími ventily, které musí být v bezvadném provozním stavu. V prázdných sběrných lahvích musí být vytvo-

řeno vakuum, a pokud možno musí být před naplněním ochlazeny. Přečerpávací zařízení musí být plně funkční, musí být k dispozici jeho návod k použití a musí být vhodné k vypouštění hořlavých chladiv. Navíc musí být k dispozici plně funkční sada kalibrovaných vah. Potrubí musí být vybaveno hermetickými spoji s odpojením v bezvadném stavu. Před použitím přečerpávacího zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda na něm byla řádně prováděna údržba a zda jsou všechny příslušné elektrické součásti utěsněny, aby se v případě úniku chladiva zabránilo vznícení. V případě pochybností se poraďte s výrobcem. Vypuštěné chladivo musí být vráceno dodavateli ve správné láhvi a s příslušným dokumentem o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v přečerpávacích jednotkách a zejména v lahvích. Pokud je třeba odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, ujistěte se, že byly na přijatelnou úroveň vyprázdněny, aby se zajistilo, že uvnitř maziva nezůstane hořlavé chladivo. Vypuštění je třeba provést před předáním kompresoru výrobcí. Pro urychlení tohoto procesu používejte na těle kompresoru pouze elektrické výhřevné systémy. Bezpečně odstraňte ze systému olej.

## 1 - POPIS SPOTŘEBIČE

### 1.1 - VLASTNOSTI

Spotřebič je samostatně zabalen v kartonovém obalu.



**Uved'te obal do svislé polohy.**

Odvlhčovač odstraňuje vlhkost ze vzduchu, snižuje vlhkost v místnosti a udržuje vnitřní prostředí suché a pohodlné.

Požadovanou úroveň vlhkosti můžete zvolit pomocí digitálního hygrometru.

Pomocí časovače lze nastavit automatické zapínání a vypínání spotřebiče.

### 1.2 - HLAVNÍ ČÁSTI (obr. A)

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Přední plášť              | 8. Kolečka                                    |
| 2. Mřížka pro odvod vzduchu  | 9. Napájecí kabel                             |
| 3. Rukojeť                   | 10. Filtř s aktivním uhlím                    |
| 4. Řídicí panel              | 11. Identifikační štítek                      |
| 5. Mřížka pro přívod vzduchu | 12. Návod k použití                           |
| 6. Zadní plášť               | 13. Přípojka k vypouštění kondenzátu          |
| 7. Nádrž na vodu             | 14. Hadice pro průběžné vypouštění kondenzátu |

## 2 - INSTALACE

### 2.1 - PŘEPRAVA SPOTŘEBIČE



- **Přeprava spotřebiče a manipulace s ním musí probíhat ve svislé poloze.**
- **V případě přepravy ve vodorovné poloze před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň jednu hodinu.**
- **Před přemístěním nebo přepravou spotřebiče způsobem popsaným v odstavci 3.4.a zcela vypust'te kondenzovanou vodu**



#### UPOZORNĚNÍ

**Přemíst'ování spotřebiče na choulostivých podlahách (např. dřevěných):**

- **Zcela vypust'te kondenzovanou vodu.**
- **Při přemíst'ování spotřebiče postupujte zvlášt' opatrně, protože kolečka by mohla podlahu poškodit. Přestože jsou kolečka vyrobena z pevného materiálu a jsou otočná, mohou se používáním poškodit nebo ušpinit. Doporučujeme zkontrolovat, zda jsou čistá a volně se pohybují.**

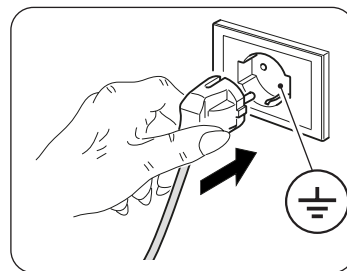


## 2.2 - UPOZORNĚNÍ



***Nedodržení následujících pokynů může vést k poškození spotřebiče.***

- Spotřebič instalujte na rovném stabilním povrchu tak, aby spočíval na podlaze.
- Zapojte přístroj výhradně do elektrické zásuvky opatřené uzemněním.
- Ujistěte se, že filtry sání vzduchu (obr. 5) neblokují závěsy ani jiné předměty.
- Mezi spotřebičem a sousedními předměty dodržujte minimální vzdálenost 20/30 cm (obr. 1).
- Když je spotřebič v chodu, je třeba vždy zkontrolovat, zda v otvorech pro sání a pro odvod vzduchu nejsou překážky.
- Spotřebič se nesmí používat v prádelnách.
- Instalujte spotřebič pouze v suchých místnostech.
- Spotřebič se nesmí uvádět do chodu v případě výskytu nebezpečných materiálů, výparů nebo kapalin.
- Vzduchové filtry čistěte alespoň jednou týdně.



## 2.3 - INSTALACE SPOTŘEBIČE

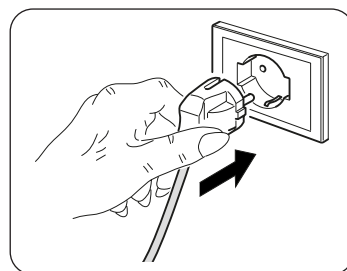
- Po odstranění obalu se ujistěte, že je spotřebič neporušený; v případě pochybností jej nepoužívejte a kontaktujte kvalifikovaného odborníka.
- Spotřebič instalujte na pevnou a rovnou podlahu v místnosti, která je větrána.
- Umístěte spotřebič do vhodného prostoru.  
Ujistěte se, že proudění vzduchu (obrázek 5) nebrání závěsy ani jiné předměty.
- Po stranách a za spotřebičem ponechte alespoň 20 cm volného prostoru a nad ním alespoň 30 cm volného prostoru (obr. 1).
- Vyjměte nádrž (7) a rozviňte napájecí kabel (9).
- Vraťte **správně** nádrž (7) na své místo uvnitř spotřebiče.
- Vložte zástrčku do zásuvky; spotřebič „pípne“ a na displeji se zobrazí procento vlhkosti v místnosti.

## 2.4 - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Spotřebič je vybaven napájecím kabelem se zástrčkou.

Před jeho připojením se ujistěte, že:

- Hodnoty napájecího napětí a kmitočtu odpovídají údajům uvedeným na štítku spotřebiče.
- Napájecí vedení je vybaveno funkčním uzemněním a je správně dimenzováno pro maximální příkon spotřebiče.
- V napájecí síti spotřebiče musí být zajištěno odpovídající všepolární odpojovací zařízení v souladu s vnitrostátními instalačními předpisy.
- Zařízení musí být napájeno výhradně přes zásuvku kompatibilní s dodanou zástrčkou.

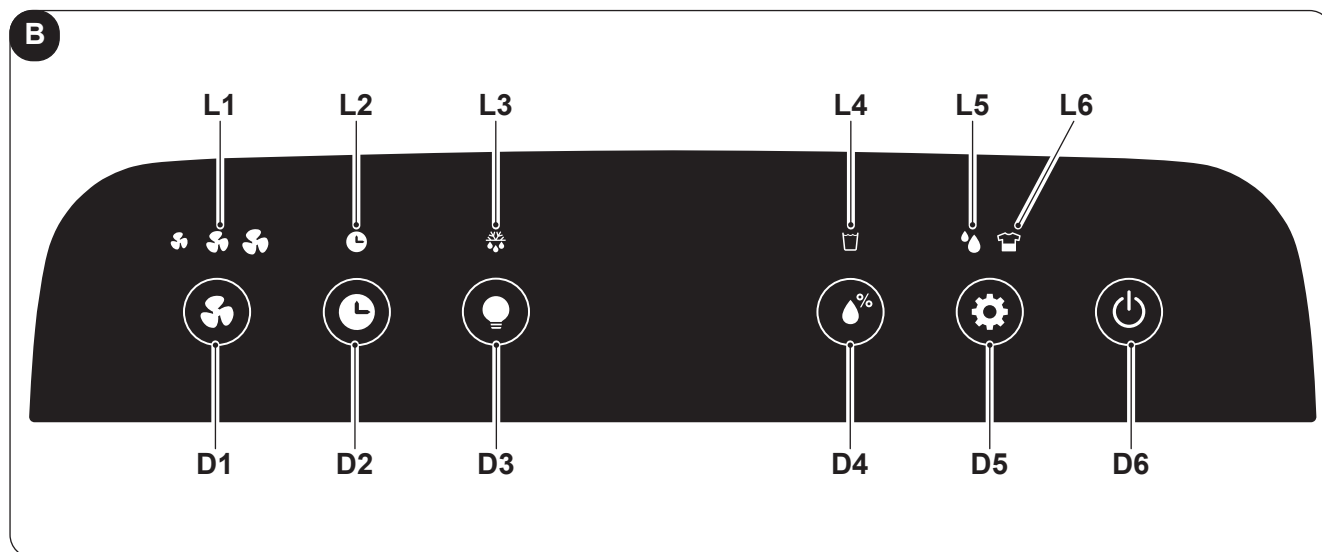


### **UPOZORNĚNÍ**

***Jakákoli výměna napájecího kabelu musí být provedena výhradně personálem technického servisu společnosti Olimpia Splendid, nebo pracovníkem s obdobnou kvalifikací.***

## 3 - POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

### 3.1 - SYMBOLY A TLAČÍTKA ŘÍDICÍHO PANELU (obr. B)



- **D1:** Tlačítko „Speed“;
  - **D2:** Tlačítko „Timer“;
  - **D3:** Tlačítko „Led“;
  - **D4:** Tlačítko „Nastavení úrovně vlhkosti“;
  - **D5:** Tlačítko pro volbu režimu: „Laundry“ - „Odvlhčování“;
  - **D6:** Tlačítko „ON/OFF“.
- **L1:** Kontrolka rychlosti ventilátoru;
  - **L2:** Kontrolka zapnutí „Timer“;
  - **L3:** Kontrolka aktivování „Funkce rozmrazování“;
  - **L4:** Kontrolka „Nádrž na vodu plná“;
  - **L5:** Kontrolka aktivování režimu „Odvlhčování“;
  - **L6:** Kontrolka aktivování režimu „Laundry“.

### 3.2 - FUNGOVÁNÍ SPOTŘEBIČE

Spotřebič se uvádí do chodu následovně.



**Před spuštěním spotřebiče opatrně otevřete odvod vzduchu. Nic (prsty, ruku, předměty atd.) do odvodu vzduchu NEVKLÁDEJTE, aby nedošlo k poškození spotřebiče. Nebezpečí požezání nebo poranění!**

#### 3.2.a - Předběžné úkony



- **Umístěte spotřebič na stabilní povrch, který není nakloněný, alespoň 20/30 cm. od zdi, nebo jiného případného předmětu, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu (obr. 1). Umístěte jej na voděodolný povrch, protože jakákoliv prosakující voda by mohla poškodit nábytek nebo podlahu.**
- **Nepokládejte spotřebič přímo na koberce, ručníky, přikrývky ani jiné savé povrchy.**
- **Vložte zástrčku do síťové zásuvky.**



**Před elektrickým připojením spotřebiče se ujistěte, že údaje na štítku odpovídají hodnotám elektrické rozvodné sítě.**

#### 3.2.b - Tlačítko ON/OFF

Stisknutím tlačítka **ON/OFF** (D6) se spotřebič zapne, na displeji se zobrazí procento zjištěné vlhkosti. Pro vypnutí spotřebiče opětovně stiskněte tlačítko **ON/OFF** (D6).

### 3.2.c - Rychlost ventilátoru

Stisknutím tlačítka „Speed“ (D1) lze zvolit rychlost ventilátoru:

High.  --> Med.  --> Min.  --> High.  --> ...

Po zvolení rychlosti ventilátoru zůstane příslušná kontrolka (L1) rozsvícená.



***Pokud je aktivován režim „LAUNDRY“, rychlost ventilátoru nelze změnit.***

### 3.2.d - Funkce timeru

Tlačítkem „Timer“ (D2) lze naprogramovat dobu opoždění pro režim „ON“ (zapnutí) nebo pro režim „OFF“ (vypnutí).

V režimu „ON“ jednou, nebo vícekrát stisknete tlačítko „Timer“ (D2); na displeji se zobrazí opoždění vypnutí spotřebiče v hodinách (0 -> 1 -> 2 -> ...-> 23 -> 24 -> 0 -> 1 -> ...).

Jakmile je zvolena požadovaná hodnota, počkejte několik sekund, aby bylo možné nastavenou hodnotu uložit, poté se spotřebič vypne (OFF); kontrolka (L2) se rozsvítí zeleně.

V režimu „OFF“ jednou, nebo vícekrát stisknete tlačítko „Timer“ (D2); na displeji se zobrazí opoždění zapnutí spotřebiče (0 -> 1 -> 2 -> ...-> 23 -> 24 -> 0 -> 1 -> ...) v hodinách.

Jakmile byla zvolena požadovaná hodnota, počkejte několik sekund, aby bylo možné nastavenou hodnotu, po jejímž uplynutí se spotřebič spustí (ON), uložit; kontrolka (L2) se rozsvítí zeleně.

Chcete-li naprogramování „Timer“ zrušit, jednou, nebo vícekrát zmáčkněte tlačítko „Timer“ (D2), dokud se neobjeví hodnota „0“, nebo stisknete tlačítko „ON/OFF“ (D6).

### 3.2.e - Aktivování displeje

Současným stisknutím tlačítka „Nastavení úrovně vlhkosti“ (D4) a kontrolky „Led“ (D3) se na displeji zobrazí zjištěná pokojová teplota.

Stisknutím tlačítka „Led“ (D3) se displej vypne, svítící kontrolky zhasnou a přístroj pokračuje v chodu.

### 3.2.f - Nastavení úrovně vlhkosti

Pro výběr požadované úrovně vlhkosti v místnosti stisknete tlačítko „Nastavení úrovně vlhkosti“ (D4):

„CO“ (nepřetržitý cyklus) ---> 30% ---> 35% ---> ... ---> 85 % ---> 90 % ---> „CO“ (nepřetržitý cyklus)  
---> ..

Nastavitelná hodnota musí být mezi 30 a 90 % v intervalech po 5 %.

Po určité době chodu, kdy procento vlhkosti vyskytující se v prostředí klesne pod nastavenou hodnotu, se kompresor dočasně zastaví.

Když je procentuální úroveň vlhkosti v prostředí stejná, nebo vyšší než nastavená minimální úroveň, po třech minutách (doba ochrany kompresoru) se kompresor znovu spustí.

Když je spotřebič v provozu (režim ON), může být odvlhčování dočasně přerušeno, aby se odmrazil výměník tepla.



***Po zapnutí se spotřebič spustí v režimu „Odvlhčování“.***

## 3.3 - VOLBA REŽIMU

### 3.3.a - Režim Laundry

Stisknutím tlačítka „Laundry“ (D5) se spotřebič spustí v režimu „CO“ (nepřetržitý cyklus), přičemž kompresor a ventilátor zůstanou v chodu bez ohledu na zjištěnou úroveň vlhkosti.

V tomto režimu bude ventilátor běžet na plné otáčky.

### 3.3.b - Režim odvlhčování

Stisknutím tlačítka „**Odvlhčování**“ (D5) se spotřebič spustí s procentuální vlhkostí nastavenou při posledním použití; chcete-li ji změnit, stiskněte tlačítko „**Nastavení úrovně vlhkosti**“ (D4).

## 3.4 - VYPUŠTĚNÍ VODY

### 3.4.a - Vyprázdnění nádrže

- Když se rozsvítí kontrolka „**Nádrž na vodu plná**“ (L4), spotřebič se zastaví, ozve se pípnutí a je nutné vyprázdnit nádrž (7).
- Oběma rukama nádrž (7) vyjměte zevnitř spotřebiče (obrázek 7).
- Vyprázdněte nádrž (7) (obrázek 8).



**Neodstraňujte z nádrže na vodu (7) plovák (7b). Senzor snímající naplnění nádrže vodou by již nebyl schopen správně detekovat hladinu vody.**

- Správně umístěte nádrž (7) dovnitř spotřebiče, jinak kontrolka (L4) zůstane svítit a spotřebič nebude fungovat.

### 3.4.b - Průběžné vypouštění vody

- V případě potřeby je možné k objímce (13) připojit dodanou hadičku (14), která slouží k průběžnému odvádění vody zachycené při odvlhčování.
- **Vypněte spotřebič a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- Připojte pryžovou hadičku (14) o vnitřním průměru 10 mm k objímce (13) (obrázek 9).
- Doporučuje se upevnit hadici (14) k objímce (13) pomocí příchytky (není součástí balení).
- Správně umístěte nádrž (7) dovnitř spotřebiče, přičemž hadičku (14) prostrčte příslušným otvorem v nádrže (7), jinak kontrolka (L4) zůstane svítit a spotřebič nebude fungovat.



**Ujistěte se, že pryžová hadička (14) nesměruje nad vypouštěcí otvor, jinak by voda zbylá ve spotřebiči mohla způsobit jeho poruchu, poškození a/nebo nebezpečí.**



**Během průběžného vypouštění vody nevyjímejte nádrž.**



**Případné problémy způsobené externím odtokem vody nejsou detekovány alarmem plné nádrže. Proto je nutný dohled, aby se předešlo poruchám, poškození spotřebiče a/nebo nebezpečným situacím.**

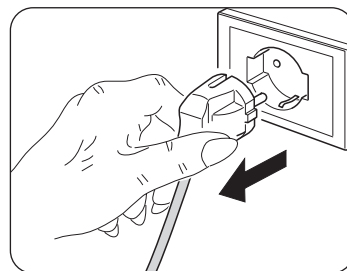
## 3.5 - VÝPADEK PROUDU

Po obnovení proudu po jeho výpadku se spotřebič zapne ve stavu, v němž se nacházel předtím.

## 4 - ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



**Před provedením jakéhokoli čištění, nebo údržby spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až se zastaví ventilátor.**



## 4.1 - ČIŠTĚNÍ

### 4.1.a - Čištění spotřebiče

- K čištění spotřebiče používejte navlhčený hadřík.
- Pokud je spotřebič velmi znečištěný, můžete k čištění vnějších částí použít hadřík navlhčený teplou vodou (max. 50 °C) a jemným čisticím prostředkem. Osušte suchým hadříkem.
- Pomocí vysavače odstraňte prach z mřížky pro přívod/odvod vzduchu.



***Před opětovným zapojením zástrčky do zásuvky se ujistěte, že je spotřebič zcela suchý.***



***K čištění spotřebiče nepoužívejte chemicky ošetřený ani antistatický hadřík. Nepoužívejte benzín, ředidlo, leštící pastu ani podobná rozpouštědla. Tyto produkty mohou způsobit prasknutí, nebo deformaci plastového povrchu.***



***K čištění spotřebiče nepoužívejte oleje, chemikálie ani abrazivní prostředky.***



***Neponořujte spotřebič do vody.***



***V případě poruchy spotřebiče se nepokoušejte jej rozebrat, ale kontaktujte prodejce, nebo technický servis.***

## 4.2 - ČIŠTĚNÍ FILTRU S AKTIVNÍM UHLÍM

Čištění filtru se doporučuje provádět každé dva týdny provozu.

- **Vypněte spotřebič a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- Odstraňte mřížku (5).
- Odstraňte filtr (10) (obrázek 10).
- Vyčistěte filtr (10) vysavačem, nebo kartáčem s měkkými štětinami, abyste odstranili prach (obrázek 11).



***Filtr (10) není omyvatelný.***



***NEPOUŽÍVEJTE spotřebič, pokud je filtr (10) poškozený; vyměňte ho.***

- Umístěte filtr (10) správně na své místo.
- Vysajte z mřížky veškeré chuchvalce prachu (5).



***Nepoužívejte spotřebič bez mřížky (5) a/nebo filtru (10).***

## 4.3 - ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE

- Pokud je nádrž na vodu špinavá, umyjte ji studenou, nebo vlažnou vodou.
- **Vypněte spotřebič a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- Vyjměte nádrž (7).
- Postupujte podle pokynů uvedených v odstavci „3.4.a“.



***Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní houby, chemicky ošetřené hadříky na prach, benzín, benzen, ředidlo ani jiná rozpouštědla, protože mohou nádrž poškrábat a poškodit a způsobit únik vody.***

## 5 - USCHOVÁNÍ SPOTŘEBIČE

Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, nebo musíte provést práce, při kterých by mohlo vzniknout velké množství prachu, doporučujeme spotřebič uskladnit, a to následovně:

- **Vypněte spotřebič a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- Vyprázdněte vodu zachycenou v nádrži.
- Svižte napájecí kabel a vložte jej do nádrže na vodu (poté, co jste se ujistili, že je nádrž zcela suchá).
- Vyčistěte filtr.
- Umístěte spotřebič na chladné a suché místo, kde bude chráněn před vlhkostí.

## 6 - TECHNICKÉ ÚDAJE

Níže uvedené technické údaje naleznete na identifikačním štítku výrobku (obrázek 2):

Napájecí napětí	Příkon	Izolační třída	Hmotnost spotřebiče
-----------------	--------	----------------	---------------------

## 7- ZÁVADY A JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ

### NEŽ ZAVOLÁTE TECHNICKÝ SERVIS

Než se obrátíte na technický servis, prostudujte si tento seznam.

V seznamu jsou popsány nejběžnější problémy, které nejsou způsobeny vadami zpracování nebo materiálů.

### Nízkoteplotní provoz s funkcí automatického odmrazování

Spotřebič je vybaven funkcí automatického odmrazování (signalizováno rozsvícením příslušné kontrolky „L3“), která ve vhodných časových intervalech a kontrolou okolní teploty reguluje chod přístroje.

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	NAVRHOVANÁ ŘEŠENÍ
Přístroj nefunguje.	Napájecí kabel je odpojený.	Vložte zástrčku do zásuvky a ujistěte se, že je funguje elektrina.
	Signalizační kontrolka plné nádrže svítí (nádrž je plná, nebo není správně umístěna).	Vyprázdněte nádrž a poté ji správně umístěte dovnitř spotřebiče.
	Okolní teplota mimo maximální provozní podmínky spotřebiče.	Zasáhla ochranná funkce. Spotřebič za těchto teplot nefunguje.
	Byla aktivována ochrana kompresoru (jednotka nemůže fungovat).	
Funkce odvlhčování nefunguje, nebo se jednotka často zapíná/vypíná.	Ucpaný filtr. Poškozený filtr.	Vyčistěte filtr. Vyměňte filtr.
	Otevřené dveře, nebo okno.	Zavřete dveře a/nebo okno.
	Mřížky pro přívod/odvod vzduchu jsou ucpané.	Odstraňte veškeré překážky, nebo mřížky pro přívod/odvod vzduchu vyčistěte.
	Místnost je příliš velká, nebo je v ní příliš vysoká vlhkost.	Pokud je to možné, snižte úroveň vlhkosti.
Spotřebič je při fungování příliš hlučný.	Spotřebič je nakloněn, nebo je nestabilní.	Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch (redukce vibrací).
	Ucpaný filtr. Poškozený filtr.	Vyčistěte filtr. Vyměňte filtr.
Na displeji se zobrazilo E1.	Vadný teplotní senzor.	Kontaktujte technický servis.